

TOYOTA ESPAÑA, S.L.U.

Avda. de Bruselas, 22  
28108 Alcobendas  
Madrid España  
T +34 911 513 300 - F +34 911 513 399

Fecha 27 de noviembre de 2007

**ASUNTO:** DESARROLLO ADAPTER PARA EQUIPO DE FRÍO EN TOYOTA DYNA E HIACE

Estimados colaboradores:

Una vez realizadas las pertinentes verificaciones en el desarrollo y montaje de los KITS desarrollados y fabricados por OLIVA TORRAS con referencia:

- KIT Nº KC07080117 para TOYOTA HIACE con motor 2KDFTV (EURO IV).
- KIT Nº KC07070115 para TOYOTA DYNA con motor 1KDFTV (EURO IV).

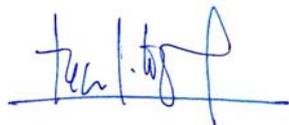
TOYOTA ESPAÑA, S.L.U. recomienda la instalación de los Kit "Adapter para equipo de frío", bajo las siguientes condiciones:

1. OLIVA TORRAS se asegurará que el montaje de dichos KITS será realizado exclusivamente bajo las instrucciones de montaje que OLIVA TORRAS facilitará a sus clientes.
2. Que OLIVA TORRAS facilitará toda la formación e información necesaria para el montaje de dichos KITS.
3. Que la responsabilidad de dicha solución de montaje es exclusiva de OLIVA TORRAS.
4. Que OLIVA TORRAS garantizará y respetará en todo momento la eficiencia del producto TOYOTA, así como de cualquier reglamentación nacional o supranacional que afecte a dichos KITS y por ende a los motores de TOYOTA.
5. Que la garantía ofrecida por OLIVA TORRAS en los KITS montados sobre vehículos comercializados por TOYOTA ESPAÑA, S.L.U. será la misma que ofrece TOYOTA ESPAÑA, S.L.U.

En cualquier caso las incidencias y garantías derivadas del montaje de dichos KITS serán responsabilidad de OLIVA TORRAS.

Reciban un cordial saludo

Juan José López Alonso



Senior Brand Manager LCV



Avda. de Bruselas, 22  
28108 Alcobendas  
Madrid España  
T +34 911 513 300 - F +34 911 513 399

PROGRAMA CARROCEROS Y TRANSFORMADORES  
TOYOTA ESPAÑA

Fecha 18 de enero de 2008

Número BP-LCV 02/08

## KITS ADAPTER EQUIPOS DE FRÍO EN DYNA E HIACE

Estimad@s amig@s:

Como ya conoceréis en octubre de 2006 entro en vigor la directiva en la cuál los motores de los vehículos de la categoría N1 debían tener adaptado su nivel de emisiones al de Euro 4.

La entrada en vigor de esta directiva trajo como consecuencia la adaptación en nuestros motores 1KDFTV y 2KDFT, que montan nuestras TOYOTA DYNA e HIACE respectivamente, al nivel exigido por dicha directiva.

Estos cambios en los motores provocaron que los KITS para adaptación de otro compresor adicional para dar frío al habitáculo de carga dejaran de tener validez.

Desde ese momento contactamos con la empresa OLIVA TORRAS, que dispone de un área especializada en el desarrollo para este tipo de KITS.

Tras el estudio de dichos KITS, desarrollados por OLIVA TORRAS, por parte de nuestro departamento de Asistencia Técnica, estamos en disposición de comunicaros que desde este momento se están comercializando estos KITS para nuestras TOYOTA DYNA e HIACE.

TOYOTA ESPAÑA recomienda el montaje del KIT desarrollado por OLIVA TORRAS ya que cumple con los requisitos técnicos y garantía exigidas por TOYOTA ESPAÑA.

Las referencias de estos KITS son las siguientes:

- KIT N° KC07080117 para TOYOTA HIACE con motor 2KDFTV (EURO IV).
- KIT N° KC07070115 para TOYOTA DYNA con motor 1KDFTV (EURO IV).



## ¿EN QUE NOS AFECTA?

El desarrollo de estos KITS para nuestros vehículos es fundamental para su comercialización, ya que, de no existir esta posibilidad se nos cerrarían las puertas de todos aquellos potenciales clientes que quisieran TOYOTA DYNA e HIACE con equipo de frío y aire acondicionado.

Estos KITS los comercializará la empresa OLIVA TORRAS para sus clientes, es decir, los fabricantes de equipos de frío, y son ellos los responsables de la garantía del montaje de estos KITS. La garantía que OLIVA TORRAS ofrece sobre las piezas para estos dos KITS es la misma que la que ofrece TOYOTA ESPAÑA para HIACE y DYNA (tres años sin límite de kilómetros).

Para cualquier información sobre los KITS podéis contactar con la empresa OLIVATORRAS los datos de contacto son los siguientes:

<b>OLIVA TORRAS</b>	938 754 150
<b>DIVISIÓN</b>	MOUNT & DRIVE KITS
<b>ATENCIÓN AL CLIENTE</b>	MONTSE JUBERT
<b>WEB</b>	<a href="http://www.olivatorras.com">http://www.olivatorras.com</a>

El proceso que se desarrolla en una operación en la que se isotermita un vehículo y además monta equipo de frío es el siguiente:



Como podéis observar en el anterior flujo-grama es el fabricante del equipo de frío el encargado de montar el KIT que permite el montaje del segundo compresor, por lo tanto será el encargado de prestar el servicio de asistencia técnica y garantías en aspectos relacionados con dicho montaje, no obstante os facilitamos los teléfonos de contacto de los cuatro principales fabricantes de equipos de frío que operan en España:

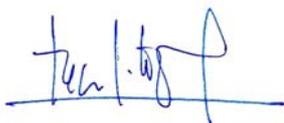
<b>FRIGICOLL</b>	934 803 322	<a href="http://www.frigicoll.es">http://www.frigicoll.es</a>
<b>CARRIER</b>	916 707 421	<a href="http://www.carrier.es/">http://www.carrier.es/</a>
<b>ZANOTTI</b>	961 666 450	<a href="http://www.momplet.com/GrupoMomplet/Zanotti.html">http://www.momplet.com/GrupoMomplet/Zanotti.html</a>
<b>DIAVIA</b>	916 784 750	<a href="http://www.diavia.es/es/">http://www.diavia.es/es/</a>

Desde estos teléfonos podrán remitir a vuestros clientes al servicio técnico más cercano en caso de cualquier incidencia.

Para cualquier duda o consulta estamos a vuestra disposición.

Un cordial saludo:

Juan José López Alonso



LCV Senior Brand Manager

Ismael Fernández



Asesor Tco. Transformaciones LCV